



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 25 февраля 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO): ШТАТ НЬЮ-ЙОРК ЗАФИКСИРУЕТ ФОНД ПРОГРАММЫ SNAP НА УРОВНЕ 457 МЛН. ДОЛЛАРОВ ДЛЯ ПОМОЩИ 300000 СЕМЕЙ**

***Меры нейтрализуют сокращения, запланированные в рамках федерального закона о фермерских хозяйствах***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что на уровне штата Нью-Йорк приняты меры по фиксированию фонда Программы дополнительного питания (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) в пределах 457 млн. долларов в год, которые планировалось урезать в связи с недавним принятием федерального закона о развитии фермерских хозяйств (Farm Bill). Для штата Нью-Йорк закон предполагал сокращение помощи нуждающимся семьям в рамках программы SNAP в среднем на 127 долларов в месяц; под сокращение помощи также попадали семьи, проживающие в субсидированном правительством жилье и в ряде коллективных стационарных учреждениях по уходу. Меры, принимаемые штатом, помогут сохранить льготы для примерно 300000 семей Нью-Йорка.

«Штат Нью-Йорк берет на себя инициативу помощи нуждающимся семьям, теряющим так необходимую им продовольственную помощь из-за планов Вашингтона (Washington) по сокращению финансирования программы SNAP, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — По причине этих сокращений наиболее социально уязвимым жителям нашего штата станет труднее прокормить себя и свои семьи. Штат Нью-Йорк принял решение выступить в защиту интересов ньюйоркцев с низким доходом, чтобы дать им возможность обеспечить полноценное питание себе и своим близким».

Штат Нью-Йорк посредством Управления по вопросам предоставления временной помощи и помощи по нетрудоспособности (Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA) выделит порядка 6 млн. долларов в рамках дополнительного финансирования федеральной Программы пособий на отопление жилья для семей с низким доходом (Low-Income Home Energy Assistance Program, LIHEAP) с целью обеспечения нуждающимся семьям помощи SNAP на текущем уровне. Финансирование будет использовано для наращивания помощи по программе Программы пособий на отопление жилья для семей с низким доходом (Low-Income Home Energy Assistance

Program, LIHEAP) для получателей льгот SNAP, находящихся в определенных актуальных условиях, для которых оплата за отопление включена в арендную ставку. Получая увеличенную помощь HEAP, нуждающиеся семьи сохраняют право на максимальную помощь по программе SNAP для покрытия расходов энергопотребление, что обеспечит дальнейшее получение ими помощи SNAP на текущем установленном для них уровне.

«Нейтрализовав воздействие резкого сокращения финансирования с целью поддержания помощи SNAP на текущем уровне, мы принимаем меры по дальнейшему обеспечению необходимой продуктовой помощи для тех многих нуждающихся ньюйоркцев, кому она необходима для поддержания нормальной жизнедеятельности; в частности это касается пожилых людей, инвалидов, детей и работников с низким доходом, — сказала уполномоченный чиновник Управления OTDA Кристин М. Прауд (Kristin M. Proud).

Сенатор Кирстен Джиллибранд (Kirsten Gillibrand) добавила: «Я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за то, что он уберег семьи ньюйоркцев от жестких последствий введения в действие закона о развитии фермерских хозяйств (Farm Bill). Борьба с голодом в штате Нью-Йорк — поистине героическая борьба. Надеюсь, что губернаторы других штатов, пользующихся непропорциональными принципами распределения продовольственной и энергетической помощи («heat and eat states»), последуют этому авторитетному примеру».

Доктор Джон Рускай (John Ruska), исполнительный вице-президент и главный исполнительный директор федерации UJA Federation штата Нью-Йорк, сказал: «Мы аплодируем смелым шагам Губернатора, делающего все возможное для дальнейшего обеспечения продовольственной помощи нуждающимся мужчинам, женщинам и детям нашего штата».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418